



Obsah

I *Legislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 7/2010 ze dne 22. prosince 2009 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky a o zrušení nařízení (ES) č. 2505/96 1

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 8/2010 ze dne 23. prosince 2009 o povolení proteázy serinu z *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat (držitel povolení DSM Nutritional Products Ltd., zastoupený společností DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o) ⁽¹⁾ 7
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 9/2010 ze dne 23. prosince 2009 o povolení endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat, nosnice, kachny a výkrm krůt (držitel povolení Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited) ⁽¹⁾ 10

Nařízení Komise (EU) č. 10/2010 ze dne 6. ledna 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 12

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Nařízení Komise (EU) č. 11/2010 ze dne 6. ledna 2010, kterým se mění nařízení (EU) č. 1290/2009, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin platné ode dne 1. ledna 2010	14
--	----

ROZHODNUTÍ

2010/4/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se Bulharsku povoluje používání statistik za dřívější než předposlední rok a používání přibližných odhadů k výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH (oznámeno pod číslem K(2009) 10413).....**

17

2010/5/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se Irsku povoluje používání určitých přibližných odhadů pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH (oznámeno pod číslem K(2009) 10418).....**

19

2010/6/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se Španělsku povoluje nebrat pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH v úvahu některé kategorie plnění (oznámeno pod číslem K(2009) 10419).....**

20

2010/7/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se Itálii povoluje používání určitých přibližných odhadů pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH (oznámeno pod číslem K(2009) 10426).....**

21

2010/8/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 22. prosince 2009, kterým se zamítá řešení navrhované Rakouskem podle článku 10 nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 v souvislosti s výpočtem úlevy ze základu vlastního zdroje z DPH vyplývající z omezení práva na odpočet DPH podle článku 176 směrnice Rady 2006/112/ES (oznámeno pod číslem K(2009) 10428).....**

22

2010/9/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 6. ledna 2010 o požadavcích na bezpečnost u koupacích kruhů, pomůcek ke koupání a koupacích van a stojanů pro kojence a malé děti, které mají splňovat evropské normy podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (oznámeno pod číslem K(2009) 10290) ⁽¹⁾**

23

Opravy

- ★ **Oprava směrnice Komise 2009/164/EU ze dne 22. prosince 2009, kterou se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění přílohy II a III směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků (Úř. věst. L 344 ze dne 23.12.2009)**

30



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Legislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 7/2010

ze dne 22. prosince 2009

o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky a o zrušení nařízení (ES) č. 2505/96

RADA EVROPSKÉ UNIE,

propuštění do volného oběhu. Celní kvóty otevřené tímto nařízením by proto Komise a členské státy měly spravovat v souladu s uvedeným systémem.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 31 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Produkce některých zemědělských produktů a průmyslových výrobků v Evropské unii nedostačuje k pokrytí zvláštních požadavků zpracovatelského průmyslu v Unii. V důsledku toho závisejí v Unii dodávky těchto produktů a výrobků do značné míry na dovozu ze třetích zemí. Nejnaléhavější potřeba dotyčných produktů a výrobků Unie by měla být pokryta neprodleně a za co nejpříznivějších podmínek. Je proto třeba otevřít celní kvóty Unie s preferenčními celními sazbami v rámci příslušných objemů tak, aby nebyly narušeny trhy s těmito produkty a výrobky a nebylo bráněno zahájení ani rozvoji produkce Unie.

(2) Všem dovozcům v Unii je třeba zajistit stejný a trvalý přístup k uvedeným kvótám a sazby stanovené pro tyto kvóty je třeba uplatňovat stejnoměrně na všechny dovozy dotyčných produktů a výrobků do všech členských států až do vyčerpání kvót.

(3) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, stanoví systém správy celních kvót, který zajišťuje stejný a trvalý přístup ke kvótám a stejnoměrné uplatňování sazeb a v jehož rámci se uplatňuje chronologické pořadí podle data přijetí celních prohlášení s návrhem na

(4) Objemy kvót se většinou vyjadřují v tunách. U některých produktů a výrobků, pro které je otevřena autonomní celní kvóta, je objem kvóty stanoven v jiné měrné jednotce. Pokud k těmto produktům a výrobkům není uvedena doplňková měrná jednotka v kombinované nomenklatuře stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽²⁾, může ohledně použité měrné jednotky panovat nejistota. V zájmu jasnosti a v zájmu lepší správy kvót je tudíž třeba stanovit, že k využívání uvedených autonomních celních kvót musí být uvedeno přesné množství dovážených produktů a výrobků v celním prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu za použití měrné jednotky objemu kvóty stanovené pro uvedené produkty a výrobky v příloze tohoto nařízení.

(5) Nařízení (ES) č. 2505/96 ze dne 20. prosince 1996 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky⁽³⁾ bylo již mnohokrát změněno. V zájmu transparentnosti by proto mělo být zrušeno a v celém rozsahu nahrazeno.

(6) Opatření nezbytná k přijetí změn tohoto nařízení, jež vyplynou ze změn kombinované nomenklatury a kódů TARIC, by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi⁽⁴⁾.

(1) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

(2) Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

(3) Úř. věst. L 345, 31.12.1996, s. 1.

(4) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (7) Jelikož celní kvóty musí začít platit ode dne 1. ledna 2010, mělo by se toto nařízení použít od téhož dne a vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

U produktů a výrobků uvedených v příloze se otevírají autonomní celní kvóty Unie, v jejichž rámci se pozastavují všeobecná cla společného celního sazebníku na období, v celních sazbách a do výše objemů uvedených v příloze.

Článek 2

Celní kvóty uvedené v článku 1 spravuje Komise podle článků 308a, 308b a 308c nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 3

Při předložení celního prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu k produktu nebo výrobku uvedenému v tomto nařízení, u něhož je objem kvóty vyjádřen v jiné měrné jednotce než v hmotnosti v tunách nebo kilogramech a jinak než hodnotou u produktů a výrobků, u nichž není uvedena doplňková měrná jednotka v kombinované nomenklatuře stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87, uvede se přesné množství dovážených produktů a výrobků do kolonky 41 s označením „Doplňkové měrné jednotky“ v uvedeném celním prohlášení za použití měrné jednotky

objemu kvóty pro tyto produkty a výrobky stanovené v příloze tohoto nařízení.

Článek 4

Změny a technické úpravy vyplývající ze změn kombinované nomenklatury a kódů TARIC se přijmou postupem podle čl. 5 odst. 2.

Článek 5

1. Komisi je nápomocen Výbor pro celní kodex zřízený článkem 247a nařízení (EHS) č. 2913/92.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

Článek 6

Nařízení (ES) č. 2505/96 se zrušuje.

Článek 7

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Houby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (nevařené nebo vařené v páře nebo ve vodě), zmrazené, k výrobě hotových jídel ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Přírodní nezpracovaný tabák, též pravidelně řezaný, s celní hodnotou nejméně 450 EUR za 100 kg/net, určený k použití jako pojivo nebo obal při výrobě zboží podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tun	0 %
09.2841	ex 2712 90 99	10	Směs 1-alkenů obsahující 80 % hmotnostních nebo více 1-alkenů s řetězcem o délce 20 a 22 atomů uhlíku	1.1.-31.12.	10 000 tun	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanadu, určené výhradně k výrobě slitin ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tun	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid wolframový, včetně modrého oxidu wolframu	1.1.-31.12.	12 000 tun	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Fluorid vápenatý ve formě prášku, o celkovém obsahu hliníku, hořčíku a sodíku 0,25 mg/kg nebo méně	1.1.-31.12.	55 tun	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromchlormethan	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Dichlorbenzen	1.1.-31.12.	2 600 tun	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Chlorethanol k výrobě tekutých thioplastů podpoložky 4002 99 90 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tun	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Kresol o čistotě nejméně 98,5 % hmotnostních	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allyl(glycidyl)ether	1.1.-31.12.	2 500 tun	0 %
09.2624	2912 42 00		Ethylvanilin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyd)	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethyl-sebakát	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Kyselina dodekandiová, o čistotě vyšší než 98,5 % hmotnostních	1.1.-31.12.	4 600 tun	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová	1.1.-31.12.	120 tun	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarboxydianhydrid	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)
09.2632	ex 2921 22 00	10	Hexamethylendiamin	1.1.-31.12.	35 000 tun	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenylendiamin	1.1.-31.12.	1 800 tun	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril	1.1.-31.12.	30 000 tun	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenylhydrazin	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystin	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-triethoxysilylpropyl)tetrakisulfid	1.1.-31.12.	9 000 tun	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahydrofuran	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	1.1.-31.12.	300 tun	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Hexan-6-olid	1.1.-31.12.	4 000 tun	0 %
09.2615	ex 2934 99 90	70	Kyselina ribonukleová	1.1.-31.12.	110 tun	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný	1.1.-31.12.	40 000 tun	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátová terpentýnová silice	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kalafuna a pryskyřičné kyseliny získané z čerstvých olejopryskyřičných látek	1.1.-31.12.	280 000 tun	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor skládající se z oxidu titaničitého a oxidu wolframového	1.1.-31.12.	1 600 tun	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Pevný extrakt zbytku získaného během extrakce pryskyřice ze dřeva, nerozpustný v alifatických rozpouštědlech, s následujícími vlastnostmi: — obsah pryskyřičných kyselin nepřesahující 30 % hmotnostních, — číslo kyselosti nepřesahující 110 a — bod tání je 100 °C nebo vyšší	1.1.-31.12.	1 600 tun	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Vodný roztok obsahující nejméně 40 % hmotnostních suchého betain extraktu a nejméně 5 %, avšak nejvýše 30 % hmotnostních organických nebo anorganických solí	1.1.-31.12.	5 000 tun	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Směs terciálních aminů obsahující: — 60 % hmotnostních nebo více dodecyl(dimethyl)aminu — 20 % hmotnostních nebo více dimethyl(tetradecyl)aminu — 0,5 % hmotnostních nebo více hexadecyl(dimethyl)aminu používaných při výrobě amin-oxidů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 tun	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Směs fytosterolů, ve formě prášku, obsahující: — 75 % hmotnostních nebo více sterolů, — nejvýše 25 % hmotnostních stanolů, k použití při výrobě esterů stanolů/sterolů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tun	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Směs terciálních aminů obsahující: — 2,0-4,0 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-oktaminu — nejméně 94 % hmotnostních N,N-dimethyl-1-dekanaminu — nejvýše 2 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-dodekanaminu	1.1.-31.12.	4 500 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)
09.2992	ex 3902 30 00	93	Kopolymer propylenu a butylenu obsahující 60 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 68 % hmotnostních propylenu a 32 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 40 % hmotnostních butylenu, s viskozitou taveniny nejvýše 3 000 mPa při 190 °C podle metody ASTM D 3236, používané jako lepidlo při výrobě výrobků položky 4818 40 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Polyvinylidenfluorid ve formě prášku, určený k výrobě barev nebo laků na kovy ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinylalkohol), částečně acetalizovaný sodnou solí 5-(4-azido-2-sulfobenzyliden)-3-(formylpropyl)-rhodaninu	1.1.-31.12.	100 tun	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxan se stupněm polymerace 2 800 monomerních jednotek (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy používané při výrobě kabelů z acetátu celulózyvých nekonečných vláken ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	37 000 tun	0 %
09.2807	ex 3913 90 00	86	Hyaluronát sodný nesterilní	1.1.-31.12.	110 000 g	0 %
09.2813	ex 3920 91 00	94	Koextrudovaný trojvrstvý polyvinylbutyralový film bez barevné pásky se stupnicí, obsahující 29 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 31 % hmotnostních diethyl-2,2'-(ethylendioxy)bis(2-ethylhexanoátu) jako změkčovadlo	1.1.-31.12.	2 000 000 m ²	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Žáruvzdorné cihly s — délkou hrany přesahující 300 mm a — obsahem TiO ₂ nepřesahujícím 1 % hmotnostní a — obsahem Al ₂ O ₃ nepřesahujícím 0,4 % hmotnostní a — objemovou změnou nižší než 9 % při 1 700 °C	1.1.-31.12.	75 tun	0 %
09.2815	ex 6909 19 00	70	Nosiče katalyzátorů nebo filtrů sestávající z porézního keramického materiálu především z oxidů hliníku a titanu, o celkovém objemu nejvýše 65 litrů a alespoň s jedním kanálkem (jednostranně nebo oboustranně otevřeným) na cm ² průřezu	1.1.-31.12.	380 000 jednotek	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Skleněné tkaniny ze skleněného vlákna povrstveného plastem, o hmotnosti 120 g/m ² (± 10 g/m ²), používané ve svinovacích sítích proti hmyzu s pevným rámem	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochrom obsahující 1,5 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 4 % hmotnostní uhlíku a nejvýše 70 % hmotnostních chromu	1.1.-31.12.	50 000 tun	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické hliníkové madlo používané při výrobě zavazadel ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 jednotek	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Komutátorový elektromotor na střídavý proud, jednofázový, s výkonem převyšujícím 750 W, s příkonem v rozmezí od 1 600 W do 2 700 W, s vnějším průměrem v rozmezí od 120 mm ($\pm 0,2$ mm) do 135 mm ($\pm 0,2$ mm), se jmenovitými otáčkami v rozmezí od 30 000 ot./min do 50 000 ot./min, vybavený sacím ventilátorem, používaný při výrobě vysavačů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 jednotek	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)
09.2633	ex 8504 40 81	30	Elektrický adaptér o výkonu nejvýše 1 kVA pro použití v produkci epilačních přístrojů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 500 000 jednotek	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Soupravy pro systém GPS, jejichž funkcí je určování polohy	1.1.-31.12.	3 000 000 jednotek	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Napětím řízený frekvenční generátor složený z pasivních a aktivních prvků namontovaných na zapouzdřených tištěných obvodech, jehož rozměry nepřesahují 30 × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 jednotek	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nezasazené skleněné čočky, hranoly a lepené prvky používané při výrobě zboží kódů KN 9005, 9013 a 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 jednotek	0 %

⁽¹⁾ Na osvobození od cla nebo snížení celní sazby se vztahují podmínky stanovené příslušnými předpisy Unie týkající se celní kontroly použití tohoto zboží (viz články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř.věst. L 253, 11.10.1993, s.1)).

⁽²⁾ Opatření se však neuplatní v případě, že je zpracování prováděno maloobchodem nebo restauračními podniky.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 8/2010

ze dne 23. prosince 2009

o povolení proteázy serinu z *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat (držitel povolení DSM Nutritional Products Ltd., zastoupený společností DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze tohoto nařízení. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádost se týká povolení přípravku enzymu proteázy serinu z *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat se zařazením do kategorie doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“.
- (4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svých stanoviscích ze dne 2. a 7. července 2009⁽²⁾ k závěru, že přípravek enzymu proteázy serinu

z *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) nemá nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí a že užití tohoto přípravku může zlepšit užitkovost zvířat. Úřad zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné. Úřad také ověřil zprávu o metodě analýzy doplňkové látky přidané do krmiv předloženou referenční laboratoří Společenství, zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

- (5) Posouzení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky zvyšující stravitelnost“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

(¹) Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

(²) *The EFSA Journal* (2009) 1185, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. prosince 2009.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Jednotky aktivity/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
Kategorie: zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky zvyšující stravitelnost.									
4a13	DSM Nutritional Products Ltd zastoupený společností DSM Nutritional products Sp.Z.o.o.	Proteáza serinu EC 3.4.21.-	Složení doplňkové látky: Přípravek proteázy serinu (EC 3.4.21.-) z <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 19670) s minimem aktivity 75 000 PROT ⁽¹⁾ /g Charakteristika účinné látky: Proteáza serinu (EC 3.4.21.-) z <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 19670) Analytická metoda ⁽²⁾ : Kolorimetrická metoda pro měření žlutého komplexního para-nitroanilinu (pNA) uvolněného enzymem ze substrátu „Suc-Ala-Ala-Pro-Phe-pNA“ při pH 9,0 a teplotě 37 °C.	Výkrm kuřat	—	15 000 PROT	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování. 2. Bezpečnost: během manipulace se musí používat prostředky k ochraně dýchacích cest a nosit bezpečnostní brýle a rukavice.	13.1.2020

⁽¹⁾ 1 PROT je množství enzymu, které uvolní 1 μmol p-nitroanilinu z 1mM substrátu (Suc-Ala-Ala-Pro-Phe-pNA) za minutu při pH 9,0 a teplotě 37 °C.

⁽²⁾ Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře Společenství: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 9/2010

ze dne 23. prosince 2009

o povolení endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat, nosnice, kachny a výkrm krůt (držitel povolení Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze tohoto nařízení. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádost se týká povolení přípravku enzymu endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (ATCC 5588) jako doplňkové látky pro výkrm kuřat, nosnice, kachny a výkrm krůt se zařazením do kategorie doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“.
- (4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svých stanoviscích ze dne 12. a 19. září 2007⁽²⁾, 22. listopadu 2007⁽³⁾ a 2. července 2009⁽⁴⁾ k závěru, že přípravek enzymu endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) nemá nepříznivé

účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí a že používání tohoto přípravku zlepšuje užitečnost zvířat. Úřad zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné. Úřad také ověřil zprávu o analytické metodě doplňkové látky přidané do krmiv předloženou referenční laboratoří Společenství, zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

- (5) Posouzení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky zvyšující stravitelnost“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. prosince 2009.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2007) 548, s. 1.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2007) 586, s. 1.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1183, s. 1.

PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Jednotky aktivity/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
Kategorie: zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky zvyšující stravitelnost.									
4a11	Danisco Animal Nutrition, právnická osoba Finnfeeds International Limited	Endo-1,4-beta-xylánáza EC 3.2.1.8	Složení doplňkové látky: Přípravek endo-1,4-beta-xylánázy (EC 3.2.1.8) z <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) s minimem aktivity: 40 000 U ⁽¹⁾ /g Charakteristika účinné látky: Endo-1,4-beta-xylánáza (EC 3.2.1.8) z <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588)	Výkrm kuřat	—	625 U	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování. 2. Pro použití do krmiv bohatých na škrobové a neškrobové polysacharidy (zejména arabinoxylany), např. obsahující více než 40 % pšenice nebo 60 % kukuřice.	13.1.2020
				Nosnice	—	2 500 U	—		
				Kachny	—	625 U	—		
				Výkrm krůt	—	1 250 U	—		

⁽¹⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 0,5 μmol redukujícího cukru (vyjádřeného jako ekvivalenty xylózy) za minutu ze zesíťovaného substrátu arabinoxylanu ovesných slupek při pH 5,3 a teplotě 50 °C.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 10/2010**ze dne 6. ledna 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 7. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. ledna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	44,3
	TN	104,3
	TR	86,1
	ZZ	78,2
0707 00 05	EG	174,9
	MA	74,1
	TR	130,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	60,4
	TR	121,0
	ZZ	90,7
0805 10 20	EG	48,2
	MA	44,8
	TR	55,2
	ZZ	49,4
0805 20 10	MA	69,5
	TR	74,4
	ZZ	72,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	207,6
	IL	72,4
	JM	118,7
	TR	79,1
	US	75,0
	ZZ	110,6
0805 50 10	TR	65,4
	ZZ	65,4
0808 10 80	CA	107,2
	CN	85,4
	MK	25,2
	US	123,9
	ZZ	85,4
0808 20 50	CN	43,9
	US	114,5
	ZZ	79,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 11/2010**ze dne 6. ledna 2010,****kterým se mění nařízení (EU) č. 1290/2009, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin
platné ode dne 1. ledna 2010**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. ledna 2010 byla stanovena nařízením Komise (EU) č. 1290/2009 ⁽³⁾.

- (2) Vypočítaný průměr dovozních cel se odchyľuje o více než 5 EUR/t od stanoveného cla, a proto je třeba upravit dovozní cla stanovená nařízením (EU) č. 1290/2009.

- (3) Nařízení (EU) č. 1290/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I a II nařízení (EU) č. 1290/2009 se nahrazují přílohami tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 7. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. ledna 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ Úř. věst. L 347, 24.12.2009, s. 11.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 7. ledna 2010

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	2,44
1001 90 91	PŠENICE obecná, k setí	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 00 00	ŽITO	38,56
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	12,49
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než osivo ⁽²⁾	12,49
1007 00 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridy k setí	38,56

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem může podle čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96 dovozce získat snížení cla ve výši:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova.

⁽²⁾ Dovození může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

31.12.2009-5.1.2010

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

(EUR/t)

	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti ⁽²⁾	Pšenice tvrdá, nízké jakosti ⁽³⁾	Ječmen
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotace	150,20	113,97	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	135,93	125,93	105,93	98,22
Prémie – Záliv	—	10,15	—	—	—	—
Prémie – Velká jezera	7,46	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kladná prémie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).⁽²⁾ Záporná prémie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).⁽³⁾ Záporná prémie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 22,55 EUR/t

Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam: — EUR/t

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se Bulharsku povoluje používání statistik za dřívější než předposlední rok a používání přibližných odhadů k výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH

(oznámeno pod číslem K(2009) 10413)

(Pouze bulharské znění je závazné)

(2010/4/EU, Euratom)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů vycházejících z daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 4 a čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro vlastní zdroje,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Bulharsko požádalo Komisi o povolení používat národní účty vztahující se k dřívějším rokům, než je rok předposlední, a používat přibližné odhady pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH pro plnění uvedená v příloze X části B bodu 10 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾.

(2) Pro účely rozdělení plnění podle statistických kategorií, s nímž počítá čl. 4 odst. 4 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89, nemůže Bulharsko použít národní účty vztahující se k předposlednímu roku před rozpočtovým rokem, pro který se má vypočítat základ zdrojů z DPH. Bulharsku by se proto mělo povolit použití národních účtů vztahujících se k dřívějším rokům, než je rok předposlední.

(3) Bulharsku se povoluje osvobodit od daně jednu kategorii plnění (mezinárodní přeprava cestujících), jak je uvedeno v příloze X části B směrnice 2006/112/ES na základě odstavce 1 oddílu 6 (Daně) v příloze VI Aktu o přistoupení Bulharské republiky k Evropské unii ⁽³⁾. Tato plnění by měla být při určení základu zdrojů z DPH zohledněna.

(4) Bulharsko nedokáže přesně vypočítat základ vlastních zdrojů DPH u plnění uvedených v příloze X části B bodu 10 směrnice 2006/112/ES. Takový výpočet je pravděpodobně spojen s neodůvodněnou administrativní zátěží ve vztahu s dopadem těchto plnění na celkový základ zdrojů z DPH v Bulharsku. Bulharsko dokáže provést výpočet s pomocí přibližných odhadů pro níže uvedenou kategorii plnění. Bulharsku by se tudíž mělo povolit, aby v souladu s čl. 6 odst. 3 druhou odrážkou nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 vypočítalo základ DPH s pomocí přibližných odhadů.

(5) Z důvodu průhlednosti a právní jistoty je vhodné použít povolení časově omezit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Tímto se Bulharsku povoluje, aby pro účely rozdělení podle sazby, o němž se hovoří v čl. 4 odst. 4 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89, použilo od 1. ledna 2009 údaje z národních účtů týkající se dvou nebo tří let předcházejících předposlednímu roku před rozpočtovým rokem, pro který se má výše základu zdrojů z DPH vypočítat.

Článek 2

Pro účely výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH se Bulharsku povoluje od 1. ledna 2009 použít přibližné odhady ve vztahu k mezinárodní přepravě cestujících, jak je uvedeno v příloze X části B směrnice 2006/112/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 289.

Článek 3

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2013.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 22. prosince 2009,****kterým se Irsku povoluje používání určitých přibližných odhadů pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH***(oznámeno pod číslem K(2009) 10418)***(Pouze anglické znění je závazné)***(2010/5/EU, Euratom)*

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů vycházejících z daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro vlastní zdroje,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 371 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾ mohou některé členské státy pokračovat v osvobození některých plnění od daně. Tato plnění je třeba zohlednit při určení základu vlastních zdrojů z DPH.
- (2) Na základě článku 371 směrnice 2006/112/ES může Irsko pokračovat v osvobození od daně u plnění uvedených v příloze X části B bodu 10 této směrnice.
- (3) Irsko požádalo Komisi o povolení používat určité přibližné odhady pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH, neboť u plnění uvedených v příloze X části B bodu 10 směrnice o DPH není schopno provést přesný výpočet základu vlastních zdrojů z DPH. Takový výpočet by byl spojen s neodůvodněnou administrativní zátěží, pokud jde o dopad těchto plnění na celkový základ vlastních zdrojů z DPH v Irsku. Irsko je pro tuto kategorii plnění schopno provést výpočet za použití přibližných

odhadů. Irsku by se tudíž mělo povolit, aby v souladu s čl. 6 odst. 3 druhou odrážkou nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 vypočítalo základ vlastních zdrojů z DPH přibližným odhadem.

- (4) Z důvodu průhlednosti a právní jistoty je vhodné použít povolení časově omezit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH se Irsku povoluje od 1. ledna 2009 používat přibližné odhady u následujících kategorií plnění uvedených v příloze X části B směrnice 2006/112/ES:

— Přeprava cestujících (bod 10).

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Irsku.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 22. prosince 2009,****kterým se Španělsku povoluje nebrat pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH v úvahu některé kategorie plnění**

(oznámeno pod číslem K(2009) 10419)

(Pouze španělské znění je závazné)

(2010/6/EU, Euratom)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů pocházejících z daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro vlastní zdroje,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 376 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾ může Španělsko pokračovat v osvobození od daně u některých plnění. Tato plnění je třeba zohlednit při určení vlastních zdrojů z DPH.
- (2) Na základě článku 376 směrnice 2006/112/ES může Španělsko pokračovat v osvobození od daně u služeb poskytovaných autorem, které jsou uvedeny v části B bodě 2 přílohy X této směrnice.
- (3) Španělsko požádalo Komisi o povolení nebrat v úvahu služby poskytované autorem, neboť u plnění uvedených v části B bodě 2 přílohy X směrnice 2006/112/ES není schopno provést přesný výpočet základu vlastních zdrojů z DPH. Takový výpočet je pravděpodobně spojen s neodůvodněnou administrativní zátěží, pokud jde o dopad těchto plnění na celkový základ vlastních zdrojů z DPH ve Španělsku. Španělsku by tudíž mělo být

v souladu s čl. 6 odst. 3 první odrážkou nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 povoleno nebrat v úvahu služby poskytované autorem.

- (4) Z důvodu průhlednosti a právní jistoty je vhodné použitelnost povolení časově omezit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH od 1. ledna 2009 se Španělsku povoluje, aby nebralo v úvahu tuto kategorii plnění uvedenou v části B přílohy X směrnice 2006/112/ES:

— Služby poskytnuté autorem (bod 2).

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Španělskému království.

Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 22. prosince 2009,****kterým se Itálii povoluje používání určitých přibližných odhadů pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH**

(oznámeno pod číslem K(2009) 10426)

(Pouze italské znění je závazné)

(2010/7/EU, Euratom)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů vycházejících z daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro vlastní zdroje,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 371 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾ mohou některé členské státy pokračovat v osvobození některých plnění od daně. Tato plnění je třeba zohlednit při určení základu vlastních zdrojů z DPH.
- (2) Na základě článku 371 směrnice 2006/112/ES může Itálie pokračovat v osvobození od daně u plnění uvedených v příloze X části B bodu 10 této směrnice.
- (3) Itálie požádala Komisi o povolení používat určité přibližné odhady pro výpočet základu vlastních zdrojů z DPH, neboť u plnění uvedených v příloze X části B bodu 10 směrnice o DPH není schopna provést přesný výpočet základu vlastních zdrojů z DPH. Takový výpočet by byl spojen s neodůvodněnou administrativní zátěží, pokud jde o dopad těchto plnění na celkový základ vlastních zdrojů z DPH v Itálii. Itálie je pro tuto kategorii plnění schopna provést výpočet za použití přibližných

odhadů. Itálii by se tudíž mělo povolit, aby v souladu s čl. 6 odst. 3 druhou odrážkou nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 vypočítala základ vlastních zdrojů z DPH přibližným odhadem.

- (4) Z důvodu průhlednosti a právní jistoty je vhodné použít povolení časově omezit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely výpočtu základu vlastních zdrojů z DPH se Itálii povoluje od 1. ledna 2009 používat přibližné odhady u následujících kategorií plnění uvedených v příloze X části B směrnice 2006/112/ES:

— Přeprava cestujících (bod 10).

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se zamítá řešení navrhované Rakouskem podle článku 10 nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 v souvislosti s výpočtem úlevy ze základu vlastního zdroje z DPH vyplývající z omezení práva na odpočet DPH podle článku 176 směrnice Rady 2006/112/ES

(oznámeno pod číslem K(2009) 10428)

(Pouze německé znění je závazné)

(2010/8/EU, Euratom)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů vycházejících z daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 tohoto nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro vlastní zdroje,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Úleva ze základu vlastního zdroje z DPH vychází z čl. 6 odst. 4 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89, který stanoví, že pokud členský stát na základě článku 176 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾ omezí nebo zruší právo na odpočet DPH na vstupu, může být základ vlastního zdroje z DPH stanoven, jako by uplatnění práva na odpočet nebylo omezeno. Toto ustanovení se použije pouze na nákup osobních automobilů a paliv pro jejich provoz v míře, ve které jsou použity pro výdělečné účely, a na výdaje týkající se pronájmu a nájmu, údržby a oprav těchto automobilů. Rakousko předložilo návrh řešení sestávajícího z více částí, jež upravuje výpočet úlevy z jeho základu vlastního zdroje z DPH a stanoví metodu pro šest podkategorií.

(2) Řešení navržené Rakouskem posoudil v souladu s čl. 13 odst. 3 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 Poradní výbor pro vlastní zdroje na svém zasedání dne 10. prosince 2009. Při posuzování se zjistilo, že se v poradním výboru liší názory ohledně jedné z podkategorií. Tato podkategorie se týká metodiky, kterou se při stanovení úlevy z jednotného základu vlastního zdroje z DPH vypočítá podíl, jenž připadne na použití pro soukromou potřebu. Návrh rozhodnutí, kterým se tato podkategorie řešení předloženého Rakouskem zamítá, byl předložen Poradnímu výboru pro

vlastní zdroje, který vydal dne 10. prosince 2009 kladné stanovisko.

(3) Při výpočtu podílu, který připadá na použití pro soukromou potřebu, lze v případě, že nejsou k dispozici konkrétní údaje, použít alternativní metody. Pro zajištění jednotného výpočtu úlevy musí tyto metody vycházet z obecně přijatých předpokladů.

(4) Rakousko požaduje, aby osoby podléhající dani vedly záznamy o používání podnikových automobilů pro soukromou potřebu. Rakousko nicméně z důvodu zjednodušení administrativy navrhlo řešení pro výpočet podílu připadajícího na použití pro soukromou potřebu, které pracuje s obecnými statistickými údaji ve spojení s pravidly odpisování určenými pro účely neharmonizované daně z příjmu právnických osob. Jelikož z navrhovaného řešení vyplývá podíl použití pro soukromou potřebu výrazně nižší než podíl používaný ostatními členskými státy, je toto řešení v rozporu s požadovanou jednotností výpočtu úlevy. Řešení navržené Rakouskem ohledně výpočtu podílu použití podnikových automobilů pro soukromou potřebu je tedy třeba zamítnout,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Řešení navržené Rakouskem ohledně výpočtu podílu, který připadá na použití podnikových automobilů pro soukromou potřebu, se tímto zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Rakouské republice.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Komisi

Algirdas ŠEMETA

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. ledna 2010

o požadavcích na bezpečnost u koupacích kruhů, pomůček ke koupání a koupacích van a stojanů pro kojence a malé děti, které mají splňovat evropské normy podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES

(oznámeno pod číslem K(2009) 10290)

(Text s významem pro EHP)

(2010/9/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 písm. a) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2001/95/ES stanoví, že evropské normy by měly být vypracovány evropskými normalizačními orgány. Tyto normy by měly zajistit, aby výrobky splňovaly obecný požadavek na bezpečnost podle uvedené směrnice.
- (2) Podle směrnice 2001/95/ES se předpokládá, že výrobek je, pokud jde o rizika a kategorie rizik, na které se vztahují příslušné vnitrostátní normy, bezpečný, je-li ve shodě s nezávaznými vnitrostátními normami přejímajícími evropské normy.
- (3) V roce 2006 zadala Komise vypracování studie⁽²⁾, jejímž cílem je posoudit bezpečnost několika předmětů pro péči o děti, které se běžně používají při péči o kojence a malé děti od 0 do 5 let věku, a to ve spolupráci s vnitrostátními úřady, vnitrostátními normalizačními orgány, sdruženími spotřebitelů, organizacemi pro bezpečnost výrobků, hospodářskými subjekty a zkušebními laboratoři.
- (4) Studie u těchto výrobků shromáždila příslušné statistické údaje týkající se nehod a zranění, k nimž došlo v EU a ve světě, a provedla úplné posouzení rizik na základě stanovení hlavních nebezpečí a posouzení scénářů expozice.
- (5) Mezi výrobky posuzované ve studii patří koupací kruhy, pomůcky ke koupání a koupací vany bez ohledu na to, zda jsou kombinované se stojany či nikoliv. Tyto výrobky se používají při koupání kojenců a malých dětí a bylo zjištěno, že představují závažné riziko, zejména

nehod spojených s tonutím, které má vzhledem k nízkému věku uživatelů často za následek úmrtí.

- (6) Důkazy a statistické údaje sebrané o nehodách souhlasně svědčí o tom, že riziko utonutí je způsobeno nedostatečnými, nejednoznačnými a nedostatečně zřejmými upozorněními a návody k bezpečnému používání výrobků a dále špatnou integritou a odolností konstrukce. Nehody a statistické údaje rovněž v souvislosti s používáním těchto výrobků a s nedostatečným dohledem ze strany pečovatele odhalily riziko pádu, poranění a požití malých částí.
- (7) Ačkoli jsou v celém světě k dispozici rozsáhlé informace o nehodách utonutí a zranění při koupání v raném dětství, přímá souvislost mezi používáním pomocných prostředků ke koupání a úmrtími nebo nehodami při koupání zůstává nepotvrzena. Vědci a vědecká literatura po celém světě se shodují, že jednoznačné důkazy prokazující souvislost mezi zvýšeným počtem nehod a používáním pomocných prostředků ke koupání neexistují⁽³⁾. Někteří výzkumní pracovníci, kteří sledují poslední vývoj, kdy se zvyšuje prodej koupacích kruhů a snižuje počet nehod a utonutí spojených s koupáním, dokonce tvrdí, že používání koupacích kruhů má „malý ochranný účinek“⁽⁴⁾.
- (8) Pro tyto tři typy výrobků neexistují žádné evropské normy. Je proto nezbytné stanovit zvláštní požadavky podle čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice 2001/95/ES s cílem vyzvat normalizační orgány, aby vypracovaly normy, jež sníží rizika spojená s používáním koupacích kruhů, pomůček ke koupání a koupacích van (bez ohledu na to, zda jsou kombinované se stojany či nikoliv) při koupání kojenců a malých dětí. Tyto normy by měly být vypracovány podle postupu stanoveného ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti⁽⁵⁾. Odkaz na přijatou normu by měl být zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* v souladu s čl. 4 odst. 2 směrnice 2001/95/ES.

⁽³⁾ „Drowning of babies in bath seats: do they provide false reassurance?“ v Royal Society for the Prevention of Accidents (Královská společnost pro prevenci úrazů) (Spojené království). Únor 2005. http://www.rospa.com/productsafety/info/bathseats_drowning.pdf

⁽⁴⁾ Připomínky adresované CPSC týkající se předběžného oznámení navrhovaných pravidel pro koupací sedátka a kruhy vypracované Harvard School of Public Health – Department of Health Policy and Management. Květen 2001. <http://www.cpsc.gov/LIBRARY/FOIA/foia01/pubcom/commenta.pdf>

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/consumers/safety/projects/ongoing-projects_en.htm#project_results

- (9) Jakmile budou příslušné normy k dispozici a pokud se Komise rozhodne zveřejnit odkazy na ně v Úředním věstníku podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 2 směrnice 2001/95/ES, mělo by se předpokládat, že koupací kruhy, pomůcky ke koupání a koupací vany (bez ohledu na to, zda jsou kombinované se stojany či nikoliv) vyráběné v souladu s těmito normami splňují obecné bezpečnostní požadavky směrnice 2001/95/ES, pokud jde o požadavky na bezpečnost, na něž se normy vztahují.
- (10) Aby se zlepšila současná úroveň bezpečnosti při používání těchto výrobků, je nezbytné přijmout v souvislosti s normami opatření a poskytnout rodičům a dospělým pečovatelům informace o účelu a bezpečném používání těchto výrobků.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 15 směrnice 2001/95/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se

- „koupacími kruhy pro kojence“ (dále jen „koupací sedátko“) rozumí výrobky umožňující udržet dítě při koupání vsedě. Tyto výrobky jsou určeny pro použití pouze u dětí, které jsou schopny vzpřímeně bez pomoci sedět, a neměly by se používat u dětí, které se začínají stavět,

- „pomůckami ke koupání pro kojence“ rozumí výrobky umožňující udržet dítě při koupání v nakloněné poloze nebo vleže. Tyto výrobky jsou určeny pro používání od narození, a dokud není dítě schopno bez pomoci vzpřímeně sedět,

- „koupacími vanami pro kojence a malé děti“ rozumí výrobky určené ke koupání dětí od narození do 12 měsíců. Tyto výrobky lze používat samostatně, umístěné do normální vany nebo na jejím okraji nebo na podlaze, nebo v kombinaci se stojany.

Článek 2

Požadavky

Zvláštní požadavky na bezpečnost pro výrobky uvedené v článku 1, které mají splňovat evropské normy podle článku 4 směrnice 2001/95/ES, jsou stanoveny v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Zveřejnění

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 6. ledna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

Zvláštní požadavky na bezpečnost pro koupací kruhy

RIZIKA: Hlavním rizikem spojeným s výrobkem je utonutí.

1. POŽADAVKY NA BEZPEČNOST

1) **Obecné požadavky na bezpečnost**

Předměty nesmí ohrozit bezpečnost nebo zdraví dětí nebo pečovatelů při používání určeným způsobem nebo způsobem předvídatelným s ohledem na obvyklé chování dětí. Vezme se v úvahu schopnost dětí a jejich pečovatelů, a to zejména v případě předmětů, které jsou svou funkcí, rozměry a charakteristikami určené pro děti mladší 10 měsíců. Štítky na předmětech nebo na jejich obalech a připojené návody k použití musí uživatele nebo jejich pečovatele upozornit na nebezpečí a riziko poškození zdraví související s používáním těchto předmětů a na způsoby, jak se těchto nebezpečí vyvarovat.

2) **Zvláštní požadavky na bezpečnost***Chemické požadavky*

Koupací kruhy musí splňovat příslušné právní předpisy EU.

Požárně technické charakteristiky a tepelné vlastnosti

Aby se zabránilo riziku opatření horkou vodou tekoucí z kohoutku, musí být pečovatelům dány pokyny, aby věnovali pozornost teplotě vody a aby dítěti zabránili v přístupu ke kohoutku.

Fyzikální a mechanické vlastnosti

Nebezpečí uvíznutí v mezerách a otvorech

Předměty musí být navrženy a vyrobeny tak, aby zabraňovaly

— uvíznutí prstů, pokud je to možné,

— uvíznutí nohou v otvoru, do kterého by dítě mohlo vklouznout, v důsledku čehož by dítě zůstalo ponořeno.

Nebezpečí plynoucích z pohyblivých částí

Předměty navržené jako skládací musí mít takový skládací mechanismus, který nemůže aktivovat dítě samotné nebo bezděčný úkon pečovatele. Nesmí být možné výrobek postavit, aniž by byl aktivován blokovací mechanismus. Je třeba zabránit změnám v prostorovém uspořádání v důsledku pohybů dítěte, zejména pokud se jeho váha přesouvá (mezi základnou sedátka a koupací vanou), a tyto změny nesmí působit výraznou deformaci. Otáčivé základny sedátek musí být navrženy pokud možno tak, aby při jejich používání nemohlo dojít k odření nebo pohmoždění dítěte.

Nebezpečí pádu

Aby se snížilo riziko pádu, jehož důsledkem by mohlo být utonutí, musí být předmět a jeho připevnění ke koupací vaně schopny odolávat vnitřním a vnějším silám vyvíjeným dítětem, jež by mohly způsobit jeho převrnutí. Předmět se nesmí převrhnout, zejména pokud se dítě opírá kterýmkoliv směrem, pokouší se vstát nebo tlakem převrhne sedátko.

Nebezpečí zalknutí

Aby se snížilo nebezpečí zalknutí, nesmí se předmět skládat z malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se zcela vejdou do úst dítěte. Aby se snížilo riziko zalknutí, nesmí dojít ke zpřístupnění výplňových materiálů, které představují riziko zalknutí, pokud jsou vystaveny síle, již je schopno dítě vyvinout, a to zejména kousáním.

Nebezpečí udušení

Předmět nesmí obsahovat plastové výlisky, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, nebo jinou nepropustnou krycí vrstvu koupacího kruhu, která může zakrýt jak ústa, tak nos a představovat nebezpečí udušení. Obal, v němž jsou předměty uloženy, nesmí představovat riziko udušení spočívající v ucpání ústních a nosních dýchacích cest.

Nebezpečí požití

Aby se snížilo nebezpečí požití, nesmí se předmět skládat z oddělených nebo malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se mohou dostat do jícnu dítěte.

Nebezpečné hrany

Přístupné hrany musí být navrženy tak, aby se zabránilo odření nebo poranění, a to zejména v případě těch hran, jež jsou v přímém styku s kůží dítěte.

Integrita konstrukce

Funkčnost zajišťovacích prvků (přísavek nebo jiných prostředků), které jsou nezbytné k připevnění výrobku, musí být zachována po celou dobu životnosti výrobku.

Aby se zabránilo rozbití prvků, které mohou pravděpodobně způsobit fyzické poranění, musí být předměty odolné vůči mechanickému namáhání, jemuž jsou při používání vystaveny.

Ochranná funkce

Aby se zabránilo udušení utonutím, musí být předměty navrženy tak, aby se do nich dítě vešlo pouze vsedě. Návrh musí zohlednit příslušné antropometrické údaje pro danou věkovou skupinu. Ochranná funkce musí umožňovat snadné vytazení dítěte v nouzové situaci.

Nebezpečí plynoucí z působení dítěte na zajišťovací prvky předmětů

Aby se zabránilo nebezpečí utonutí, nesmí být zajišťovací prvky odblokovatelné dítětem nebo bezděčným úkonem ze strany pečovatele.

Zvláštní upozornění ohledně výrobku

Upozornění a návod k použití musí jasně uvádět:

- že pečovatel musí být stále s dítětem v kontaktu,
- že k utonutí může dojít ve velmi krátkém čase i ve velmi mělké vodě (± 2 cm),
- že předmět neposkytuje žádnou další ochranu proti nebezpečím spojeným s vodou a že existují případy, kdy při používání koupacích kruhů došlo k utonutí.

Na obalu, výrobku a v místě prodeje musí být nápadným způsobem viditelná varování a informace, jež by měly být doplněny piktogramy.

Štítek s varováním musí být trvanlivý a měl by zůstat viditelný i ve chvíli, kdy má dítě koupací kruh na sobě.

Pečovatelům musí být poskytnuty informace o věkovém rozpětí, kdy jsou děti zvláště zranitelné (5 až 10 měsíců).

Hygiena

Koupací kruhy musí být navrženy tak, aby bylo možno je snadno omýt a osušit.

Zvláštní požadavky na bezpečnost pro pomůcky ke koupání

RIZIKA: Hlavním rizikem spojeným s výrobkem je utonutí.

2. POŽADAVKY NA BEZPEČNOST

1) **Obecné požadavky na bezpečnost**

Předměty nesmí ohrožovat bezpečnost nebo zdraví dětí nebo pečovatelů při používání určeným způsobem nebo způsobem předvídatelným s ohledem na obvyklé chování dětí. Vezme se v úvahu schopnost dětí a jejich pečovatelů, a to zejména v případě předmětů, které jsou svou funkcí, rozměry a charakteristikami určené pro děti mladší 9 měsíců. Štítky na předmětech nebo na jejich obalech a připojené návody k použití musí uživatele nebo pečovatele upozornit na nebezpečí a riziko poškození zdraví související s používáním těchto předmětů a na způsoby, jak se těchto nebezpečí vyvarovat.

2) **Zvláštní požadavky na bezpečnost**

Chemické požadavky

Pomůcky ke koupání musí splňovat příslušné právní předpisy EU.

Požárně technické charakteristiky a tepelné vlastnosti

Aby se zabránilo riziku opaření horkou vodou tekoucí z kohoutku, musí být pečovateli dány pokyny, aby věnovali pozornost teplotě vody a aby dítěti zabránili v přístupu ke kohoutku.

Fyzikální a mechanické vlastnosti

Nebezpečí uvíznutí v mezerách a otvorech

Předměty musí být navrženy a vyrobeny tak, aby zabráňovaly uvíznutí prstů.

Uškrcení

Předměty musí být navrženy a vyrobeny tak, aby zabráňovaly uškrcení.

Nebezpečí pádu

Aby se snížilo nebezpečí pádu, jež by mohl vést k utonutí, musí být předmět a jeho upevnění ke koupací vaně schopny odolávat vnitřním a vnějším silám vyvíjeným dítětem, jež by mohly způsobit jeho převrnutí. Předmět se nesmí převrhnout, zejména pokud se dítě opírá kterýmkoli směrem, pokouší se vstát nebo tlakem převrhne sedátko.

Nebezpečí zalknutí

Aby se snížilo nebezpečí zalknutí, nesmí se předmět skládat z malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se zcela vejdou do úst dítěte. Aby se snížilo riziko zalknutí, nesmí dojít ke zpřístupnění výplňových materiálů, které představují riziko zalknutí, pokud jsou vystaveny síle, již je schopno dítě vyvinout, a to zejména kousáním.

Nebezpečí udušení

Předmět nesmí obsahovat plastové výlisky, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, nebo jinou nepropustnou krycí vrstvu pomůcky ke koupání, která může zakrýt jak ústa, tak nos a představovat nebezpečí udušení. Obal, v němž jsou předměty uloženy, nesmí představovat riziko udušení spočívající v ucpání ústních a nosních dýchacích cest.

Nebezpečí požití

Aby se snížilo nebezpečí požití, nesmí se předmět skládat z oddělených nebo malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se mohou dostat do jícnu dítěte.

Nebezpečné hrany

Přístupné hrany musí být navrženy tak, aby se zabránilo odření nebo poranění, a to zejména v případě hran, jež jsou v přímém styku s kůží dítěte.

Integrita konstrukce

Aby se zabránilo rozbití prvků, které mohou pravděpodobně způsobit fyzické poranění, musí být předměty odolné vůči mechanickému namáhání, jemuž jsou při používání vystaveny.

Zvláštní upozornění ohledně výrobku

Upozornění a návod k použití musí jasně uvádět:

- že pečovatel musí být stále s dítětem v kontaktu,
- že k utonutí může dojít ve velmi krátkém čase i ve velmi mělké vodě (± 2 cm),
- jaká je maximální úroveň hladiny vody, kdy nemůže dojít k vniknutí vody do úst dítěte,
- že předmět neposkytuje žádnou další ochranu proti nebezpečím spojeným s vodou a že existují případy, kdy při používání pomůcek ke koupání došlo k utonutí.

Na obalu, výrobku a v místě prodeje musí být nápadným způsobem viditelná varování a informace, jež by měly být doplněny piktogramy.

Štítek s varováním musí být trvanlivý a měl by zůstat viditelný i ve chvíli, kdy má dítě pomůcku při koupání nasazenu na sobě.

Pečovatelům musí být poskytnuty informace o věkovém rozpětí, kdy jsou děti zvláště zranitelné (od narození do 9 měsíců).

Hygiena

Předměty musí být navrženy tak, aby bylo možno je snadno omýt a osušit.

Zvláštní požadavky na bezpečnost pro koupací vany pro kojence a stojany na vany

RIZIKA: Hlavní rizika spojená s výrobkem jsou utonutí a pád, kdy koupací vana pro kojence spadne ze stojanu nebo opěry.

3. POŽADAVKY NA BEZPEČNOST

1) Obecné požadavky na bezpečnost

Předměty nesmí ohrozit bezpečnost nebo zdraví dětí nebo pečovateli při používání určeným způsobem nebo způsobem předvídatelným s ohledem na obvyklé chování dětí. Vezme se v úvahu schopnost dětí a jejich pečovateli, a to zejména v případě předmětů, které jsou svou funkcí, rozměry a charakteristikami určené pro děti mladší 12 měsíců. Štítky na předmětech nebo na jejich obalech a připojené návody k použití musí uživatele nebo pečovatele upozornit na nebezpečí a riziko poškození zdraví související s používáním těchto předmětů a na způsoby, jak se těchto nebezpečí vyvarovat.

2) Zvláštní požadavky na bezpečnost

Chemické požadavky

Koupací vany pro kojence a stojany na vany musí splňovat příslušné právní předpisy EU.

Požárně technické charakteristiky a tepelné vlastnosti

Aby se zabránilo riziku opaření horkou vodou tekoucí z kohoutku, musí být pečovateli dány pokyny, aby věnovali pozornost teplotě vody a aby dítěti zabránili v přístupu ke kohoutku.

Fyzikální a mechanické vlastnosti

Nebezpečí uvíznutí v mezerách a otvorech

Předměty musí být navrženy a vyrobeny tak, aby pokud možno zabraňovaly uvíznutí prstů.

Uškrcení

Předměty musí být navrženy a vyrobeny tak, aby zabraňovaly uškrcení.

Nebezpečí plynoucí z pohyblivých částí

Předměty navržené jako skládací musí mít takový skládací mechanismus, který nemůže odblokovat dítě samotné nebo bezděčným úkonem pečovatele. Nesmí být možné výrobek postavit, aniž by byl aktivován blokovací mechanismus. Aby se předešlo pohmoždění, jsou zakázány změny v prostorovém uspořádání v důsledku pohybů dítěte, zejména při přesouvání váhy dítěte.

Nebezpečí pádu

Aby se předešlo nedostatečné stabilitě, musí být vana i stojan navrženy a vyrobeny tak, aby odolávaly hmotnosti dítěte i vody ve vaně. Vana a stojan se nesmí převrhnout při námaze způsobené pohyby dítěte nebo bezděčným úkonem pečovatele. Předmět se nesmí převrhnout, zejména pokud se dítě opírá kterýmkoli směrem nebo se pokouší vstát.

Nebezpečí zalknutí

Aby se snížilo nebezpečí zalknutí, nesmí se předmět skládat z malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se zcela vejdu do úst dítěte. Aby se snížilo riziko zalknutí, nesmí dojít ke zpřístupnění výplňových materiálů, které představují riziko zalknutí, pokud jsou vystaveny síle, již je schopno dítě vyvinout, a to zejména kousáním.

Nebezpečí udušení

Předmět nesmí obsahovat plastové výlisky, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, nebo jinou nepropustnou krycí vrstvu koupací vany, která může zakrýt jak ústa, tak nos a představovat nebezpečí udušení. Obal, v němž jsou předměty uloženy, nesmí představovat riziko udušení spočívající v ucpání ústních a nosních dýchacích cest.

Nebezpečí požití

Aby se snížilo nebezpečí požití, nesmí se předmět skládat z oddělených nebo malých částí, které lze oddělit silou, již je schopno dítě vyvinout, a které se mohou dostat do jícnu dítěte.

Nebezpečné hrany

Přístupné hrany musí být navrženy tak, aby se zabránilo odření nebo poranění, a to zejména v případě hran, jež jsou v přímém styku s kůží dítěte.

Integrita konstrukce

Aby se zabránilo rozložení nebo rozbití prvků, které mohou pravděpodobně způsobit fyzické poranění, musí být předmět odolný vůči mechanickému namáhání, jemuž je při používání vystaven. Aby se předešlo rozpadu součástí, jež by pravděpodobně způsobily poranění, musí mít materiál používaný k výrobě koupacích van a stojanů takové vlastnosti, které zachovají funkčnost během doby životnosti výrobku, a to zejména s přihlédnutím ke změnám teploty.

Nebezpečí plynoucí z kombinace dvou oddělených prvků

Prvky, jimiž je vana připevněna ke stojanu, musí být schopny odolávat mechanickému namáhání, jemuž jsou při používání vystaveny. V případě stojanů a koupacích van prodáváných odděleně musí upozornění a návod k použití uvádět odkazy na výrobky, které lze spolu bezpečně používat.

Zvláštní upozornění ohledně výrobku

Upozornění a návod k použití musí jasně uvádět:

- že pečovatel musí být stále s dítětem v kontaktu,
- že k utonutí může dojít ve velmi krátkém čase i ve velmi mělké vodě (± 2 cm), že předmět neposkytuje žádnou další ochranu proti nebezpečím spojeným s vodou a že existují případy, kdy při používání koupacích van pro kojence došlo k utonutí.

Na obalu, výrobku a v místě prodeje musí být nápadným způsobem viditelná varování a informace, jež by měly být doplněny piktogramy.

Štítek s varováním musí být trvanlivý a měl by zůstat viditelný i ve chvíli, kdy je dítě ve vaně.

Pečovatelům musí být poskytnuty informace o věkovém rozpětí, kdy jsou děti zvláště zranitelné (mladší 12 měsíců).

Koupací vany musí být označeny upozorněním, jež má pečovatelům bránit, aby vany umísťovali do vyvýšené pozice za použití předmětů, jako jsou stoly.

Hygiena

Předměty musí být navrženy tak, aby bylo možno je snadno omýt a osušit.

OPRAVY**Oprava směrnice Komise 2009/164/EU ze dne 22. prosince 2009, kterou se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění přílohy II a III směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků**

(Úřední věstník Evropské unie L 344 ze dne 23. prosince 2009)

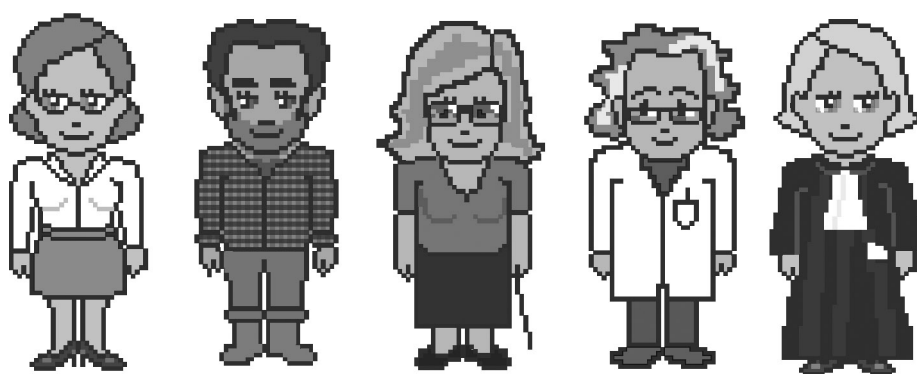
Strana 43, příloha, bod 2 písm. b), sloupec „Referenční číslo“:

místo: „X“,

má být: „206“.

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

